



20418

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7173763 / 09.01.2019
Purch. ord. no.: 5500040700
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021830 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180213176
5008895162

Weights (gross/net)
Gross weight 1.082,256 KG Net weight 899,856 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501525550 Ring Gear	432 PC	899,856 KG
	Customer article number: 2501652300 Position1		
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	6 PC	45 KG
900002	TBA-500081 EPP-Container LT5	72 PC	122 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	6 PC	15 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 432
Quantità effettiva: 432
Tipo Imballaggio: 6
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 10/01/19
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar du expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor bestgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
blanc = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229635			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229635	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 229635	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 229635	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 72 Rack-Transmission parts	10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14879	12 Umfang in m³ Cubage m³ 14879
---	---	--	---	---	---	---

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückstellung Remboursement	15 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur	19 Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	---	---	---	---

21 Ausgestellt in Émis à Rosenberg	22 GETRAG S.P.A. & Co. KG Werk Rosenberg	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Ort und Tag der Entladung Lieu et date de la décharge 10 GEN 2019
--	--	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzabzügen Données pour le calcul des frais de transport avec déductions aux frontières		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliche Kennzeichen Plaque officielle	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la convention utilisée		29 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la convention utilisée		30 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la convention utilisée	

st-Nr 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/9193-0 - Telefax 0211/680 1544 E-Mail vvl@verkehrsverlag-fischer.de

Les paquets encadrés de lignes grises doivent être remplis par le transporteur

1-15 einschließlich y compris

21+22

Les cases de marchandises encadrées de lignes grises, indiquent à la partie inférieure de chaque case le numéro de la convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000185 vom 09.01.2019



19-000185

Ludwigsburg, 09.01.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7173753	72	COLLI	Getriebeteile	14.879	
2	7173754					
3	7173755					
4	7173756					
5	7173757					
6	7173758					
7	7173759					
8	7173760					
9	7173761					
10	7173762					
11	7173763					
12	7173764					
13	7173765					
14	7173766					
15	7173767					
16	7173779					
17	7173780					
18	7173782					
Summe:		72,00 COLLI		14.879,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

KUEHNEN+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"